

Porównanie tłumaczeń Filipian 2:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Ale jeśli i [jestem] wylewany na — ofiarę i publiczną służbę — wiary waszej, raduję się i współraduję się [z] wszystkimi wami;
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ale jeśli i jestem wylany na ofiarę i publiczne dzieło wiary waszej raduję się i współcieszę się ze wszystkimi wami
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ale nawet jeśli mam być wylany na ofiarę* ** i w posłudze waszej wiary, raduję się i współraduję się z wami wszystkimi — ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ale jeśli i jestem wylewany na ofiarę i publiczną służbę wiary waszej, raduję się i współraduję się z wszystkimi wami;
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ale jeśli i jestem wylany na ofiarę i publiczne dzieło wiary waszej raduję się i współcieszę się ze wszystkimi wami

¹⁾ Nawiązanie do ofiary z płynów.

²⁾ <x>620 4:6</x>